

# ORA et LABORA

Publicación políglota  
consagrada a la Inmaculada Concepción  
CON CENSURA ECLESIASTICA



No se cansa el Papa  
en alabar y bendecir  
a los que trabajan se-  
gún el lema «Ora et  
Labora». Roma y  
20 de Mayo de 1920.  
*Benedictus PP. XV*

Año XX. Número 66.



Organo de la Institución Internacional del mismo nombre  
establecida en Toledo (España) Apartado postal 28.



(Autógrafo pontificio  
en lengua española)

el INSTITUTO INTERNACIONAL «ORA ET LABORA», (Toledo—España, Apartado postal 28) fundado en 1905 e repetidas veces abençoado pelos Pontífices Romanos, exercita praticamente os alumnos dos Seminarios, futuros sacerdotes, na *Palestra do verdadeiro apostolado ut Bonum Certamen certantes coronam justitiae habeant*, e ao mesmo tempo fomenta o aperfeiçoamento moral, tecnico e economico dos sacerdotes e das obras apostolicas que têm a seu cargo. Caracteriza a sua accão o empregar, debaixo da direccão superior dos Rvmos. Bispos, as armas modernas que o progresso científico produz para o combate das Ideias, utilizando principalmente a Imprensa, cuja orientação para o bem fomenta, por meio da *Cruzada da Imprensa* e pela celebração annual, no dia 29 de Junho, do *Dia da Imprensa Catholica*—com o programma *Oracão, Propaganda e Angariação de donativos*—que promove em todo o mundo catholico; tudo dirigido ad *Evangellum Christi in mundum universum praedicandum*, con a facilidade e tractos que podem obter—se utilizando todos os meios licitos que podem empregar—se para a maior Gloria de Deus, segundo palavras do Apostolo S. Paulo: *Omnia vestra sunt; vos autem Christi; Christus autem Dei.*

## ¡¡CATÓLICOS!!

El día 29 de Junio, fiesta de San Pedro y San Pablo, se celebra hace varios años en casi todas las naciones del mundo, con el apoyo del Episcopado, la cooperación de la prensa y la Bendición de Su Santidad, la fiesta anual periodística titulada

### Día de la Prensa Católica

fundada por la Institución Internacional ORA ET LABORA, Apartado postal 28, Toledo (España), para favorecer las publicaciones católicas con

#### ORACIÓN

(Misas, Comuniones, Sermones)

#### PROPAGANDA

(Conferencias, Mitins, Veladas); y

#### COLECTA

(en las iglesias, en las calles, a domicilio)

Del resultado de esta cuestación (1.500.000 Pesetas, aproximadamente) se separa un 10% que se envía como obolo de la Prensa al Dinero de San Pedro, y se distribuye lo restante entre las publicaciones católicas, reservándose otro 10% para repetir y perfeccionar la fiesta en el año siguiente.

### ¡CATÓLICOS DE TODOS LOS PAISES!

Comencemos desde ahora mismo a preparar un universal DÍA DE LA PRENSA CATÓLICA, que se celebre a la vez en todos los países del mundo el día 29 de Junio.

## KATOLIKOJ!!

Dum la tago 29.<sup>a</sup> de Junio, festa de Sankta Petro kaj Sankta Paŭlo, oni festis en preskaŭ ĉiuj nacioj de la mondo, kun la protekto de la Episkoparo, la kunhelpo de la gazetaro kaj la Beno de Lia Sankta Mosto, la jara gazeta festo titolita

### Tago de la Katolika Gazetaro

fondita de la Internacia Instituto ORA ET LABORA, Apartado postal 28, Toledo (España), por favori katolikajn publikigojn per

#### PREĜO

(Mesoj, Komunigoj, Predikado)

#### PROPAGANDO

(Konferencoj, Popolaj Kunigoj, Noktaj Kunvenoj)

#### KOLEKTO

(en la pregejoj, tras la strajoj, en la hejmoj)

De la rezultato de ĉi tiu pia kolekto (1.500.000 Pesetoj, proksimume) oni apartigas 10%, kiu oni sendas kiel obolo de la Gazetaro al la Mono de Sankta Pedro, kaj oni disdonas la 80% kiu malmankas inter la katolikaj publikigoj, rezervante 10% por ripeti kaj perfektigi la feston dum la sekvanta jaro.

### TUTLANDAJ KATOLIKOJ!

Ni komencu de nun mem, prepari universalan TAGON DE LA KATOLIKA GAZETARO, kiu oni festos samtempe en la tutaj landoj de la mondo, dum la tago 29.<sup>a</sup> de Junio.

## ¡CATHOLICI!

Die vigesima nona Junii, Sanctis Apostolis Petro et Paulo sacra, celebratur in singulis Orbis civitatibus, unanimiter suffragantibus Episcopis, simulque in hunc finem collaborantibus foliis periodicis, festum annuum, apud nos vocatum

### Día de la Prensa Católica

id est, dies ad fovendum praelum catholicum specialiter dicata, feliciter conceptum per Internationalem Institutionem ORA ET LABORA Apartado postal 28, Toledo (España), ad efficaciter adjuvandas ipsas catholicas editiones,

#### ORATIONE

(Missarum celebratione, communionum receptione, praedicatione)

#### PROPAGATIONE

(por collationes, congressus, literarios actus)

#### AC DENIQUE COLLECTA

(in templis, vicis, domibus)

Ex hujus quaestationis productu (1.500.000 circiter libellarum), seniugitur decima pars, quae remittitur ut oblatio praei catholici ad Obolum Sancti Petri, et reliquum inter diversas catholicas ephemerides in unaquaque diecesis a proprio Ordinario distribuitur, alia decima parte reienta pro ipso festo in subsequenti anno celebrando.

Smus. Dominus Noster Benedictus PP. XV per litteras, ad decennium duraturas, benigne dignatus est opus hoc benedicere, necnon concedere induigentiam plenariam et remissionem peccatorum omnibus fidelibus festum hoc sub die vigesima nona Junii celebrantibus, dummodo orationi jungant elemosynam.

### CATHOLICI UNIVERSI ORBIS

Sedulam ex hunc atque ferventissimam demus operam ut statutum UNIVERSALIS DIES PRAELI CATHOLICI, quae, Deo optulante ejusque in terris Vicario benedicente, praefata die 29 Junii in omnibus prorsus mundi plagis simul et perpetuo agatur.

(ORDEN ALFABÉTICO DE IDIOMAS)

### Der "Katholische Pressetag,, in der ganzen Welt.

Im zehnten Jahre des "Pressetages,,—Wirkung des im Jahre 1919 in der Welt verbreiteten achtsprachigen Programms.—In allen Nationen wirken heute die Journalisten für diesen Apostolatstag.—Drei internationale Kongresse empfehlen, dass man ihn gleichzeitig und einheitlich in der ganzen Welt feiere.—Ein bedeutungsvolles Handschreiben Sr. Hlght. Pius XI.

#### Der Anfang.

Von der Feier des «KATHOLISCHEN PRESSETAGES» in Spanien zu sprechen, ist unnötig.

Jeder weiß, dass dieser Jahrestag, der 29. Juni, Namenstag der heil. Apostel Peter und Paul, um durch Handlungen des «GEBETS, DER PROPAGANDA UND KOLLEKTE» die Vervollkommnung der katholischen Presse zu erstreben, seit 1916 jedes Jahr und in jeder der sechzig spanischen Diözesen gefeiert wurde und Hunderte von Gebeten und Kom-

### Le "Jour de la Presse Catholique,, dans le monde entier.

Dans la deuxième année du "Jour de la Presse. Effets de l'affiche en huit langues divulgué universellement en 1919. Dans toutes les nations, les journalistes propagent aujourd'hui cette journée de l'Apostolat. Trois Congrès Internationaux recommandent qu'on le célèbre simultanément et uniformément dans le monde entier. Un expressif autographe de S. S. Pio XI.

#### Le Fait Initial.

Il n'est nullement nécessaire de parler de la célébration, en Espagne, du «JOUR DE LA PRESSE CATHOLIQUE».

Personne n'ignore que cette journée annuelle, le 29 juin, fête des Saints Apôtres Pierre et Paul, organisée pour procurer le perfectionnement de la Presse Catholique par des actes de «PRIERE, PROPAGANDE ET COLLECTE», a été célébrée tous les ans depuis 1916, dans tous et dans chacun des soixante diocèses espagnols, et que son effet

### The "Day of the Catholic Press,, Throughout the world.

The tenth year of the «Day of the Press».—Effects of the poster in eight languages sent out universally in 1919.—Pressmen of all nations today advertise this day of the Apostolate.—Three International Congresses recommend that it should be celebrated simultaneously and uniformly throughout the whole world.—An expressive autograph of His Holiness Pius XI.

#### The initial Act.

It is not necessary to mention the «DAY OF THE CATHOLIC PRESS» in Spain.

Everybody knows that this day each year, the 29 th of June, the Festival of the Holy Apostles Peter and Paul, has been celebrated each year since 1916 in order to obtain the betterment of the Catholic press by acts of «PRAYER, PROPAGANDA AND COLLECTIONS», in each of the sixty Spanish Dioceses. The effect is that there are hundreds of pra-

### La "Giornata della Stampa Cattolica,, in tutto il mondo.

NEL DECIMO ANNO DEL «GIORNO DELLA STAMPA».

Effetti del manifesto in otto lingue divulgato universalmente nel 1919.—In tutte le nazioni i giornalisti propagano oggi questo giorno di Apostolato.—Tre Congressi Internazionali raccomandano sia celebrata simultanea e uniformemente in tutto il mondo.— Un espressivo autografo di S. S. Pio XI.

#### Il fatto iniziale.

Parlare della celebrazione in Spagna del «GIORNO DELLA STAMPA CATTOLICA», non è necessario.

Nessuno ignora che questa annua giornata il 29 di giugno, festa dei Santi Apostoli Pietro e Paolo, per procurare con atti di «ORAZIONE, PROPAGANDA E COLLETTA» il perfezionamento della Stampa Cattolica, si è celebrata tutti gli anni, dal 1916, in tutte e ognuna delle sessanta Diocesi Spagnole, ricavando,